

NOTICE OF ELECTION / HYSBYSIAD O ETHOLIAD

Date of Election/ Dyddiad yr etholiad:

Thursday, 4th May 2017 / Dydd Iau, 4 Mai 2017

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT / HYSBYSIR DRWY HYN

1. Elections are to be held for Community Councillors for the under mentioned Communities
Mae etholiadau i'w cynnal ar gyfer Cyngorwyr cymuned yn Cymunedau a nodir isod.
2. The number of Community Councillors to be elected is:
Nifer y Cyngorwyr cymuned i'w hethol yw:

Brackla Community Council Cyngor Cymuned Bracla 11	Cefn Cribwr Community Council Cyngor Cymuned Cefn Cribwr 10	Coity Higher Community Council - Coity Ward Cyngor Cymuned Coety Uchaf - Ward Coety 2
Coity Higher Community Council - Litchard Ward Cyngor Cymuned Coety Uchaf - Ward Litchard 5	Coity Higher Community Council - Pendre Ward Cyngor Cymuned Coety Uchaf - Ward Pendre 4	Cornelly Community Council Cyngor Cymuned Corneli 9
Coychurch Higher Community Council Cyngor Cymuned Llangrallo Uchaf 7	Coychurch Lower Community Council Cyngor Cymuned Llangrallo Isaf 7	Garw Valley Community Council - Bettws Ward Cyngor Cymuned Cwm Garw - Ward Betws 4
Garw Valley Community Council - Blaengarw Ward Cyngor Cymuned Cwm Garw - Ward Blaengarw 3	Garw Valley Community Council - Llangeinor Ward Cyngor Cymuned Cwm Garw - Ward Llangeinor 2	Garw Valley Community Council - Pontycymmer Ward Cyngor Cymuned Cwm Garw - Ward Pontycymmer 4
Laleston Community Council - Cefn Glas 1 Ward Cyngor Cymuned Trelales - Ward Cefn Glas 1 4	Laleston Community Council - Cefn Glas 2 Ward Cyngor Cymuned Trelales - Ward Cefn Glas 2 4	Laleston Community Council - Laleston/Bryntirion Ward Cyngor Cymuned Trelales - Ward Trelales/Bryntirion 5
Llangynwyd Lower Community Council Cyngor Cymuned Llangynwyd Isaf 7	Llangynwyd Middle Community Council - Cwmfelin Ward Cyngor Cymuned Llangynwyd Ganol - Ward Cwmfelin 5	Llangynwyd Middle Community Council - Pontrhydcyff Ward Cyngor Cymuned Llangynwyd Ganol - Ward Pontrhydcyff 7
Merthyr Mawr Community Council Cyngor Cymuned Merthyr Mawr 7	Newcastle Higher Community Council - Aberkenfig Ward Cyngor Cymuned Castell Newydd Uwch - Ward Abercynffig 6	Newcastle Higher Community Council - Penyfai Ward Cyngor Cymuned Castell Newydd Uwch - Ward Penyfai 6
Ogmore Valley Community Council - Blackmill Ward Cyngor Cymuned Cwm Ogwr - Ward Melin Ifan Ddu 3	Ogmore Valley Community Council - Evanstown Ward Cyngor Cymuned Cwm Ogwr - Ward Evanstown 3	Ogmore Valley Community Council - Nantymoel Ward Cyngor Cymuned Cwm Ogwr - Ward Nantymoel 4
Ogmore Valley Community Council - Ogmore Vale Ward Cyngor Cymuned Cwm Ogwr - Ward Bro Ogwr 5	Pyle Community Council Cyngor Cymuned Pil 9	St. Brides Minor Community Council - Bryncethin Ward Cyngor Cymuned Llansanffraid ar Ogwr - Ward Bryncethin 2

St. Brides Minor Community Council - Bryncoch Ward Cyngor Cymuned Llansanffraid ar Ogwr - Ward Bryncoch 5	St. Brides Minor Community Council - Sarn Ward Cyngor Cymuned Llansanffraid ar Ogwr - Ward Sarn 6	Ynysawdre Community Council - Brynmenyn Ward Cyngor Cymuned Ynysawdre - Ward Brynmenyn 4
Ynysawdre Community Council - Tondu Ward Cyngor Cymuned Ynysawdre - Ward Tondu 6	-	-

3. Nomination papers may be obtained, during normal office hours, from the Returning Officer at the address shown below.

Gellir cael papurau enwebu, yn ystod oriau swyddfa arferol, gan y Swyddog Canlyniadau yn y cyfeiriad a ddangosir isod.

4. Completed nomination papers must be delivered to the Returning Officer at the offices of Bridgend County Borough Council, at the address shown below, on any day after the date of this notice, during normal office hours but Not later than 4pm on - Tuesday, 4th April 2017.

Mae'n rhaid cyflwyno papurau enwebu wedi'u cwblhau i'r Swyddog Canlyniadau yn swyddfeydd Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-Y-Bont ar Owgr yn y cyfeiriad a ddangosir isod, ar unrhyw ddiwrnod ar ôl dyddiad yr hysbysiad hwn, yn ystod oriau swyddfa arferol ond Not later than 4pm on - Dydd Mawrth, 4 Ebrill 2017

5. If the election is contested, the poll will take place on Thursday, 4th May 2017 between the hours of 07:00 and 22:00.

Os caiff yr etholiad ei ymladd, cynhelir y bleidlais ar Dydd Iau, 4 Mai 2017 rhwng 07:00 a 22:00.

6. Electors should take note that the deadline for new applications to vote by post or to change existing postal or proxy arrangements e.g. cancellation or re-direction etc. must reach the Electoral Registration Officer at the address shown below by 5pm on Tuesday, 18th April 2017 if they are to be effective for this election.

Dylai etholwyr nodi y bydd yn rhaid iddynt gyflwyno ceisiadau newydd i fwrw pleidlais drwy'r post neu i newid y trefniadau presennol ar gyfer pleidleisio drwy ddirprwy neu bleidleisio drwy'r post e.e. dileu neu ailgyfeirio ac ati, i'r Swyddog Cofrestru Etholiadol, yn y cyfeiriad a ddangosir isod, erbyn 5pm ar Dydd Mawrth, 18 Ebrill 2017 os ydynt am fod yn ddilys ar gyfer yr etholiad hwn.

7. New applications to vote by proxy must be received by the Electoral Registration Officer by 5pm on Tuesday, 25th April 2017.

Mae'n rhaid cyflwyno ceisiadau i fwrw pleidlais drwy ddirprwy i'r Swyddog Cofrestru Etholiadol erbyn 5pm ar Dydd Mawrth, 25 Ebrill 2017.

8. The deadline for new applications to be received by the Electoral Registration Officer to vote by proxy on grounds of a medical emergency is not later than 5pm on Thursday, 4th May 2017.

Y dyddiad cau ar gyfer cyflwyno ceisiadau newydd i'r Swyddog Cofrestru Etholiadol ar gyfer bwrw pleidlais drwy ddirprwy ar sail argyfwng meddygol yw dim hwyrach na 5pm ar Dydd Iau, 4 Mai 2017.

9. Applications to be added to the Register of Electors in order to vote at this election must reach the Electoral Registration Officer by Thursday, 13th April 2017

Mae'n rhaid i geisiadau sydd i'w hychwanegu at y Gofrestr Etholwyr ar gyfer bwrw pleidlais yn yr etholiad hwn, gyrraedd y Swyddog Cofrestru Etholiadol erbyn Dydd Iau, 13 Ebrill 2017.